

English version

During this truly sad occasion, I thought I would take the opportunity to give a few of my memories and recollections about Yiran and why he was special.

I've known Yiran for about 6 years. During this time, there's been many memorable interactions. As Zhiguo mentioned, he was a research professional for the Fama-Miller center and advanced graduate school. He helped -- he worked on a project with my co-author, and not only did he do superb work, he actually pointed to stuff, made us think about the project in a different way, and improved the research substantially. This is something you expect from a colleague, who is an expert in your field, but not from someone who is yet to start a Ph.D. program. Of course, not surprisingly, he also took my Ph.D. course and was a top student. Yiran's research combined rigor and clarity, always with an eye towards deepening our understanding of finance as it impacts economic and social welfare.

But here is what I found to be truly unique in a graduate student. Yiran took a very community view towards the advancement of understanding and knowledge. This showed up in many ways. Yiran was a teaching assistant for many of us, myself included. As a teaching assistant, he really took it upon himself to make sure that he advanced the knowledge of the students. He was always available and anxious to make sure they learned. Subsequent to that, I observed that young researchers and graduate students would gravitate to him to further their own education and understanding. My own research team would consult him freely when puzzled. When he took my classes, I would see students clustering around him after the class, not me to better understand the ideas and concepts. He was the one to be trusted with his deep understanding. He was a coordinator for student workshops and always a very important contributor. Caring for everyone's understanding and insights might be expected of a distinguishing faculty member, but it was truly remarkable to see it manifested in so many ways by a graduate student. He accomplished all of this with a quiet and purposeful manner. He was both brilliant and very kind.

I often say that excellent graduate students are among my very best colleagues. Yiran certainly has been a treasure in this role. While he will be sorely missed, I want to assure family and close personal friends that he will not be forgotten by those who knew him as a student, a friend and a colleague. To Yiran's Parents, you will have to forgive my poor Chinese, but (speaking Chinese) fei chang yi han.

-----Donation Information-----

In partnership with the Fan family, The University of Chicago is establishing a fund in memory of Yiran to support students in the joint program of Chicago Booth and the

Kenneth C. Griffin Department of Economics. To contribute, you may call 773-702-7747 or donate online via this link (Booth) or give.uchicago.edu/ssdmemorial (Economics)

While the University is committed to assisting the family of Yiran Fan at this difficult time, we understand the desire of the community to support the bereaved family directly by gifts. Here are the community-giving links:

China residents (RMB donation): https://mp.weixin.qq.com/s/HYACl3i-vgl9x198mSx_zg

US residents (USD donation): <https://www.gofundme.com/f/yiran-fan-memorial>

Chinese version

在这个悲恸万分的时刻，我想向大家分享一些轶然和我的往事。过去种种都让我认识到，他是独一无二的。

我与轶然相识六年。在这六年间，我们之间有许多值得铭记的回忆。就像何治国教授提到的那样，他曾经是Fama-Miller中心的研究员，而后进入博士项目深造。他曾经协助我和我的合作者完成一个课题。他不但极其出色地完成了他的工作，更重要的是，他能切中肯綮，让我们从另一个角度审视这个项目，并且显著地改善了我们的研究。这种对研究的洞察力，通常是我周围的同事、专家才有的，而当时的轶然，还是个尚未进入博士项目的学生。意料之中，他读博士期间在我的课上也表现异常优异。轶然的研究严谨且清晰，永远关注着如何深化我们对于金融对经济、社会福利的影响的理解。

作为一名博士研究生，他还有更多让我感到难能可贵的特质。轶然着眼于提升整体的知识水平，这在很多细节中都有所体现。轶然给包括我在内的很多教授当过助教。作为助教，他把传授学生新知识当作自己的责任。学生需要他的时候，他总能提供帮助。他时刻渴望自己能让学有学所得。因此，我注意到那些年轻的学者和研究生们总围绕在他的周围，从他身上获取新的知识，加深理解。我的研究团队也会在有疑问时寻求他的帮助。而他也总是能够给他们答疑解惑。他选修我的课的时候，我总看见他的同学们课后围着他，而不是我。他们缠着他问问题，来加深对课上思想和概念的理解。他对知识的深刻见解是令人

信赖的。他是学生研讨会的一名组织者，也一直是一名非常重要的贡献者。他关心每个人的理解和洞见，这或许是一名优秀教授的特质，但作为一名研究生的他就在各方各面体现出这种特质，着实是绝无仅有的。他安静而有条不紊地达成了所有这些成就。他聪慧过人，而且满怀善意。

我常说，优秀的研究生也是我最好的同事，轶然无疑是扮演了这个角色的宝贵财富。我们都将非常怀念他，也请轶然的家人和朋友们放心，他会作为一名学生、朋友、同事，被我们永远铭记。我的中文说得不好，恳请轶然的父母原谅：非常遗憾。

-----捐赠信息-----

芝加哥大学联合范家人共同成立了范轶然纪念基金，用于支持布斯商学院及Kenneth C. Griffin经济系金融经济学联合博士项目的学生。如需向基金捐赠，您可以致电(+1)773-702-7747，或通过以下链接网上捐赠：[布斯商学院 / 经济系](#)

在芝加哥大学校方致力于帮助范轶然的家人渡过难关的同时，我们也深知社会各界希望直接向这个经历丧子之痛的家庭捐赠，来表达支持的意愿。以下是进行社会捐赠的链接：

中国居民（人民币捐赠）：https://mp.weixin.qq.com/s/HYACl3i-vgl9x198mSx_zq

美国居民（美元捐赠）：<https://www.gofundme.com/f/yiran-fan-memorial>